



SALZBURGER FESTSPIELE

Postfach 140 · 5010 Salzburg · Austria

T +43-662-8045-500

info@salzburgfestival.at

www.salzburgfestival.at

William Kentridge, Drawing for Second-hand Reading, 2013/2019,
© William Kentridge, Foto: William Kentridge Studio

FEST ZUR FESTSPIELERÖFFNUNG

Endlich wieder Kultur für alle! Atmen Sie Festspielatmosphäre mit Konzerten der Young Singers und der Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor. Besuchen Sie die Generalprobe von Benjamin Britten's *War Requiem* mit dem City of Birmingham Symphony Orchestra & Chorus unter der Leitung von Mirga Gražinytė-Tyla. Freuen Sie sich mit uns auf eine Probe von *Don Giovanni* mit Teodor Currentzis und Romeo Castellucci und erleben Sie Formationen der Wiener Philharmoniker wie Philharmonic Five und Plattform K+K Vienna. Schauspielerinnen und Schauspieler des diesjährigen Festspielsommers wiederum laden Sie zu ausgewählten Lesungen. Zum Auftakt der Festspiele ist wieder die ganze Stadt Bühne – das detaillierte Programm ist ab Ende Juni auf www.salzburgerfestspiele.at verfügbar.

www.salzburgerfestspiele.at/p/fest-zur-festspieleroeffnung

Für den Besuch der Vorstellungen benötigen Sie eine Zählkarte.

Diese sind ab 3. Juli 2021 online auf www.salzburgerfestspiele.at erhältlich.

At long last, culture for everyone again! Breathe in the Festival atmosphere with concerts by the Young Singers and the Concert Association of the Vienna State Opera Chorus. Attend the dress rehearsal of Benjamin Britten's *War Requiem* with Mirga Gražinytė-Tyla conducting the City of Birmingham Symphony Orchestra & Chorus. See a sneak preview of *Don Giovanni* in a rehearsal with Teodor Currentzis and Romeo Castellucci or listen to chamber music ensembles from the Vienna Philharmonic such as Philharmonic Five and Plattform K+K Vienna. In addition, actors performing at this summer's Festival invite you to selected readings. At the beginning of the Festival the whole city will once again be turned into a stage – the detailed programme will be available at www.salzburgerfestspiele.at from the end of June.

www.salzburgerfestspiele.at/en/p/salzburg-festival-opening-party
Admission to the performances is ticketed. Apply online at www.salzburgerfestspiele.at for tickets, which will be made available from 3 July 2021.

- Altstadt Salzburg · 18. Juli 2021

THEATER IM KINO

Theater im Kino – jener im August 2020 begonnene Streifzug durch den Filmkosmos von Festspielgründer Max Reinhardt sowie der Familie seiner Ehefrau Helene Thimig erfährt im Sommer 2021 seine Fortsetzung.

www.salzburgerfestspiele.at/s/theater-im-kino

Theatre in the cinema – a journey through the filmmaking world of the Festival's co-founder Max Reinhardt as well as the family of his wife Helene Thimig – began in August 2020 – will be continued in summer 2021.

www.salzburgerfestspiele.at/en/s/theatre-in-the-cinema

- DAS KINO Giselakai 11 · 26. Juli bis 21. August 2021
In Kooperation mit DAS KINO und dem Filmarchiv Austria
Kartenverkauf über DAS KINO: T +43-662-87 31 00-15

JUNG & JEDE*R

Mit dem jung&jede*r-Programm setzen wir ein starkes Zeichen für ein junges Publikum und machen das gesamte Bundesland zur Bühne. Kinder, Jugendliche, Familien und Schulklassen erleben in Kooperation mit dem Salzburg Museum sowie lokalen Veranstaltern und Schulen die Produktionen *Gold!*, *schräg/strich*, *Hau drauf!* und *Die Zertrennlichen*.

www.salzburgerfestspiele.at/jung-jeder

With the youth programme jung&jede*r the Salzburg Festival is sending out a strong message to our young audience and turning the entire state of Salzburg into a stage. In cooperation with the Salzburg Museum as well as local organizers and schools, the productions of *Gold!*, *schräg/strich*, *Hau drauf!* and *Die Zertrennlichen* can be experienced by young people, families and school classes.

www.salzburgerfestspiele.at/en/jung-jeder

- 19. Mai bis 22. August 2021

Mit Unterstützung von



GROSSES WELTTHEATER

100 Jahre Salzburger Festspiele
Landesaussstellung

Die Landesaussstellung *Großes Welttheater – 100 Jahre Salzburger Festspiele* ist noch bis Ende Oktober 2021 zu erleben. In der Neuen Residenz begegnen Sie der vielgestaltigen Geschichte der Salzburger Festspiele und ihren Künstlerinnen und Künstlern in Bild- und Tondokumenten, Briefen, Fotos, Kostümen und Requisiten. Wir haben unser Archiv zum Leben erweckt, präsentieren Ihnen künstlerische Interventionen, inszenierte Erzählungen, Filmvorführungen und vieles mehr.

Das Festspielticket gilt als einmalige Eintrittskarte für die Landesaussstellung.
www.salzburgerfestspiele.at/landesaussstellung-grosses-welttheater

The state exhibition *Great World Theatre – 100 Years of the Salzburg Festival* can be visited until the end of October 2021. The rich history of the Salzburg Festival and its artists – shown through video and audio material, letters, photos, costumes and stage props – is on display in the Neue Residenz. We have brought our archives to life and aim to engage visitors with artistic interventions, acted-out stories, film screenings and much more.

The festival ticket is valid as a ticket for the state exhibition.

www.salzburgerfestspiele.at/en/state-exhibition-great-world-theatre

- Salzburg Museum
Neue Residenz
Mozartplatz 1
• Bis 31. Oktober 2021

Salzburg Museum in Kooperation
mit den Salzburger Festspielen

„DER TRAUM VON EINEM FEENTEMPEL“

Künstlerische Interventionen
zu nie gebauten Festspielhäusern

Von den zahlreichen in den vergangenen 130 Jahren angedachten Bauvorhaben für ein Festspielhaus machten die Salzburger Festspiele anlässlich des 100-Jahr-Jubiläums vier nicht gebaute Architekturprojekte durch künstlerische Interventionen ab Juli 2020 im öffentlichen Raum sichtbar und erlebbar. Drei der Kunstprojekte sind noch bis Ende August 2021 zu erkunden: Am Mönchsberg schuf Esther Stocker eine *Dreiteilige Knitterskulptur*, am Kapuzinerberg zeigt Werner Feiersinger seine Installation *Tafel, 2019/20*, und für den Mirabellgarten kreierte Isa Rosenberger einen *Portalrahmen*. Sie alle dokumentieren, wie sich die Festspielhäuser in die Stadt- beziehungsweise Naturlandschaft eingeschrieben hätten. (Konzeption: Norbert Mayr)

www.salzburgerfestspiele.at/feentempel

Numerous plans for a festival theatre were mooted over the last 130 years and went unrealized. For the centenary of the Salzburg Festival, four of these unbuilt architectural designs were made visible in public spaces. Three of these artistic projects can be experienced and explored until the end of August 2021: Esther Stocker's *Three-Part Wrinkle Sculpture*, conceived for the Mönchsberg; Werner Feiersinger's *Panel, 2019/20*, an installation for the Kapuzinerberg; and Isa Rosenberger's *Portal Frame*, created for the Mirabellgarten. The projects document how the festival theatres would have made their mark on the city or its surrounding countryside. (Concept: Norbert Mayr)

www.salzburgerfestspiele.at/en/fairytale-temple

- Mönchsberg
Kapuzinerberg
Mirabellgarten
• Bis Ende August 2021



ZUM FEST

SALZBURGER FESTSPIELE 2021



Audi

SIEMENS



KÜHNE-STIFTUNG



ROLEX

IMPRESSUM

Medieninhaber
Salzburger Festspielfonds

Direktorium
Helga Rabl-Stadler
Markus Hinterhäuser
Lukas Crepaz

Redaktionsschluss
10. Mai 2021
Änderungen vorbehalten

100 JAHRE JUNG

100 Jahre jung – unter diesem Motto sollte im Sommer 2020 das 100-Jahr-Jubiläum der Salzburger Festspiele mit zahlreichen Fest-Programmen begangen werden. Dann jedoch stellte die Pandemie die Gesellschaft vor die größte Herausforderung seit dem Ende des Zweiten Weltkriegs. Noch nie zuvor wurde das Kulturleben in Friedenszeiten und in demokratischen Ländern so einschneidend eingeschränkt. In dieser krisenhaften Zeit haben die Festspiele die Entscheidung getroffen, das Jubiläumsprogramm in modifizierter und verkürzter Form durchzuführen. Damit gelang es, 100 Jahre nach der Gründung wieder ein mutiges Zeichen für die Kunst zu setzen. Jene Projekte, die im Jubiläumsjahr 2020 nicht zur Ausführung kamen, werden nun im Sommer 2021 realisiert – und damit wird die Jubiläumssaison bis in den Herbst 2021 hinein verlängert.

www.salzburgerfestspiele.at/zum-fest

100 years young was to be the guiding motto for a packed programme of celebrations to mark the centenary of the Salzburg Festival in summer 2020. However, the pandemic intervened and led to the most momentous challenge that has faced our society since the end of World War II. Never before has cultural life been so severely restricted in democratic countries during times of peace. In light of the crisis, the Festival took the decision to realize a modified and shortened version of the centenary programme. As it did in its inaugural season 100 years ago, the Festival was able to set another bold example for the arts. The projects that could not take place in the 2020 centenary will now be realized in summer 2021 – thereby extending the Festival's centennial season until autumn 2021.

www.salzburgerfestspiele.at/en/zum-fest

REDEN ÜBER DAS JAHRHUNDERT

Die Salzburger Festspiele hatten von Beginn an eine außerordentliche Mission: Sinn zu stiften in einer Zeit der Krise. Reden über das Jahrhundert bereichern auch 2021 das Programm der Salzburger Festspiele und gehen der Frage nach, ob der Glaube an die Kraft der Kunst, von der unsere Gründerväter überzeugt waren, den Festspielen auch in einem veränderten Jetzt noch Sinn gibt. Sie beschwören die Welt von gestern, von heute und von morgen.

www.salzburgerfestspiele.at/s/reden-ueber-das-jahrhundert

From the beginning, the Salzburg Festival had an extraordinary mission: to create meaning in times of crisis. The Festival's 2021 programme will again feature lectures about the century, devoted to exploring the question of whether the belief in the power of the arts – of which our founding fathers were convinced – still endows the Festival with meaning in our changed times. In doing so, the lectures will invoke the world of yesterday, today and tomorrow.

www.salzburgerfestspiele.at/en/s/speeches-about-the-century

- **Felsenreitschule, jeweils 11:30 Uhr**
- **1. August 2021: Wolfgang Rihm**
- **15. August 2021: Vanessa Redgrave**
- **22. August 2021: Jan Philipp Reemtsma**

Einheitspreis: € 20,- / Jugendliche € 10,-
Karten online auf www.salzburgerfestspiele.at erhältlich

Mit Unterstützung der ISA
(International Salzburg Association)

Wolfgang Rihm ist einer der bedeutendsten Komponisten der Gegenwart. Sein musikalisches Schaffen umfasst über 500 Werke. Die Salzburger Festspiele widmeten ihm mehrere Personalien; 2010 wurde seine Opernphantasie *Dionysos* hier uraufgeführt, zuletzt 2015 das Musik-Theater *Die Eroberung von Mexiko* neu inszeniert.

Wolfgang Rihm is one of the most significant composers of contemporary music, with a creative oeuvre spanning over 500 works. The Salzburg Festival has regularly cast a spotlight on his output: his 'opera fantasy' *Dionysos* premiered here in 2010, and most recently *Die Eroberung von Mexiko (The Conquest of Mexico)*, described by the composer as 'music-theatre', was performed in a new staging in 2015.

Die britische Schauspielerin und politische Aktivistin **Vanessa Redgrave** CBE erhielt 1978 den Oscar als beste Nebendarstellerin in Fred Zinnemanns *Julia* und ist zweifache Golden-Globe-Preisträgerin. Bei den Salzburger Festspielen 2008 beeindruckte sie in Joan Didions berührendem Monolog *The Year of Magical Thinking*.

The British actress and political activist **Vanessa Redgrave** CBE was awarded the Oscar for best supporting actress for her 1978 performance in Fred Zinnemann's *Julia* and is also a two-time Golden Globe winner. At the 2008 Salzburg Festival she delivered a captivating turn in Joan Didion's poignant monologue *The Year of Magical Thinking*.

Jan Philipp Reemtsma ist Literaturwissenschaftler und Publizist und widmet sich der Zivilisationstheorie und der Geschichte der menschlichen Destruktivität. Er gründete die Hamburger Stiftung zur Förderung von Wissenschaft und Kultur sowie das Hamburger Institut für Sozialforschung. 1996 wurde er Opfer einer Entführung.

Jan Philipp Reemtsma is a literary scholar and writer whose work focusses on civilizational theory and humanity's destructive tendencies. He founded both the Hamburg Foundation for the Promotion of Science and Culture and the Hamburg Institute for Social Research. In 1996 he was the victim of a high-profile kidnapping.

PODIUMSGESPRÄCH

Kunst & Ethos

Die Salzburger Festspiele stellten sich angesichts ihres 100-Jahr-Jubiläums der laufenden Diskussion zu der Malerin und Grafikerin Poldi Wojtek, die 1928 das Emblem für die Salzburger Festspiele gestaltete, das seither – mit Ausnahme der Zeit des Nationalsozialismus – das Festspiellogo ist. An ihrer Person, die sich später dem Nationalsozialismus angedient hat, zeigt sich geradezu exemplarisch der Konflikt zwischen der moralischen Verantwortung des Künstlers und dem künstlerischen Wert seiner Werke. In einem Podiumsgespräch gehen die Salzburger Festspiele der Frage nach, wie qualitativ hochstehende Kunstwerke von politisch bedenklich handelnden Künstlern einzuordnen sind.

In light of its centenary, the Salzburg Festival engaged with the ongoing debate about the painter and graphic artist Poldi Wojtek. In 1928, Wojtek designed an emblem for the Salzburg Festival that has since – with the exception of the Nazi era – served as the Festival's logo. The tension between the moral responsibility of artists and the artistic merit of their work is forcefully illustrated by the figure of Poldi Wojtek, who later ingratiated herself with the Nazi regime. In a panel discussion we want to drive forward the extensive debate about how artworks of high aesthetic quality by politically questionable artists should be evaluated.

- **Große Universitätsaula · 12. August 2021, 15:00 Uhr**
- **Es diskutieren**
Ruth Beckermann Filmemacherin & Autorin
Kathrin Rhomberg Kuratorin
Peter Raue Rechtsanwalt & Kunstförderer
Oliver Rathkolb Zeithistoriker
unter der Leitung von **Michael Kerbler**

Anmeldung erforderlich unter www.festspielfreunde.at

MORTIER AWARDS

In memoriam Gerard Mortier

Der Mortier Award für Musiktheater und der Förderpreis Mortier Next Generation wurden ins Leben gerufen, um das Vermächtnis des 2014 verstorbenen Intendanten Gerard Mortier für die Gegenwart und Zukunft des Musiktheaters fruchtbar zu machen. Er wird an Persönlichkeiten verliehen, die sich im Geiste Mortiers um eine Erneuerung des Kunstwerks Oper bemühen. – So wie der Universalgelehrte **Alexander Kluge**, der 2021 mit dem Mortier Award ausgezeichnet wird. Der Förderpreis geht an die deutsche Musiktheater-Regisseurin **Ulrike Schwab** und wird vom Verein der Freunde und Förderer der Salzburger Festspiele gestiftet. Anlässlich des 100-Jahr-Jubiläums unterstützen die Salzburger Festspiele – denen Gerard Mortier während seiner Intendanz (1991–2001) viele bis heute wirkende Impulse bescherte – und der „Freunde“-Verein die Mortier Awards und zeichnen die Preisträger in einem Festakt aus. Daran anschließend diskutieren Asmik Grigorian, Ulrike Schwab und Franz Welser-Möst mit Intendant Markus Hinterhäuser über die Perspektiven für das Musiktheater.

The Mortier Award for music theatre and the Mortier Next Generation Award were established to draw inspiration for music theatre's present and future from the legacy of Gerard Mortier, the opera and festival administrator and former artistic director of the Salzburg Festival, who died in 2014. The award honours figures who, like Mortier, pursue an interdisciplinary approach to renewing the art form of opera. – It is therefore fitting that the polymath **Alexander Kluge** will be presented with the 2021 Mortier Award. The Next Generation Award goes to the German stage director **Ulrike Schwab** and is sponsored by the Friends of the Salzburg Festival. On the occasion of its centenary, the Salzburg Festival and the 'Friends' Association are honouring the two laureates in a ceremony. Following this event, artistic director Markus Hinterhäuser will host a discussion about the future outlook for music theatre with Asmik Grigorian, Ulrike Schwab and Franz Welser-Möst.

- **Große Universitätsaula · 17. August 2021, 16:00 Uhr**

Anmeldung erforderlich unter www.festspielfreunde.at

FESTSPIEL-DIALOGE

(Festspiel-)Geschichte erinnern

„Festspiele im 21. Jahrhundert zu veranstalten bedeutet mehr denn je, sich den Realitäten einer sich in dramatischem Tempo verändernden Welt zu stellen.“ – Anlässlich des 100-Jahr-Jubiläums setzen wir uns in einer einmaligen Neuauflage der Festspiel-Dialoge (in memoriam Michael Fischer) mit dem Phänomen Fest-Spiel auseinander und gehen der Frage nach, aus welchen Quellen es schöpft, welche Bedeutung ihm eingeschrieben ist – vor allem auch in krisenhaften Zeiten – und welche Aufgaben Festspiele in einer mehr und mehr digitalisierten Welt übernehmen müssen.

'More than ever before, putting on a festival in the 21st century means confronting the realities of a rapidly changing world.' – A special edition of the Festival Dialogues (in memoriam Michael Fischer) will be revived on the occasion of our centenary, sparking critical discussion about the phenomenon of the Festival and exploring the sources it draws from, the meaning ascribed to it (especially in times of crisis), and the mission it has to undertake in an increasingly digitized world.

- **Kuenburg-Saal, Neue Residenz, Mozartplatz 1**
- **26./27. August 2021**
- **Mit Beiträgen von**
Aleida Assmann Kulturwissenschaftlerin
Jan Assmann Kultur- & Religionswissenschaftler
Udo Bermbach Politikwissenschaftler
Korbinian Birnbacher OSB Erzabt St. Peter in Salzburg
Philipp Blom Schriftsteller & Historiker
Antonia Eder Germanistin
Karl Markus Gauß Schriftsteller
Volker Gerhardt Philosoph
Birgit Recki Philosophin
u.a.

Anmeldung erforderlich über
Programmbereich (Inter)Mediation.
Musik – Vermittlung – Kontext
Interuniversitäre Einrichtung Wissenschaft und Kunst
w-k.sbg.ac.at · ingeborg.schrems@sbg.ac.at